

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:526177-2021:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Kraków: Usługi w zakresie napraw i konserwacji taboru kolejowego
2021/S 201-526177**

Sprostowanie

Ogłoszenie zmian lub dodatkowych informacji

Usługi

(Suplement do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, 2021/S 167-438699)

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: "Koleje Małopolskie" Sp. z o.o.

Adres pocztowy: ul. Raławicka 56/416

Miejscowość: Kraków

Kod NUTS: PL213 Miasto Kraków

Kod pocztowy: 30-017

Państwo: Polska

E-mail: zamowienia@kolejemaalopolskie.com.pl

Adresy internetowe:

Główny adres: www.kolejemaalopolskie.pl

Sekcja II: Przedmiot

II.1) Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1) Nazwa:

Świadczenie usług utrzymania na poziomie P1-P3 i napraw elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa (seria EN64) oraz typu 32WE (seria EN77) użytkowanych przez „Koleje Małopolskie” sp. z o.o.

Numer referencyjny: DZ/251/27/2021

II.1.2) Główny kod CPV

50222000 Usługi w zakresie napraw i konserwacji taboru kolejowego

II.1.3) Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4) Krótki opis:

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usług utrzymania i napraw z dostawą fabrycznie nowych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych dla elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa serii EN64 oraz typu 32WE serii EN77 użytkowanych przez Zamawiającego,

tj.: 5 (słownie: pięć) elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 32WE:

EN77-001; EN77-002; EN77-003; EN77-004; EN77-005;

4 (słownie: cztery) elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa:

EN64-004; EN64-006; EN64-007; EN64-008

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

12/10/2021

VI.6) **Numer pierwotnego ogłoszenia**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2021/S 167-438699](#)

Sekcja VII: Zmiany

VII.1) **Informacje do zmiany lub dodania**

VII.1.2) **Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Numer sekcji: II.2.4

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Opis zamówienia

Zamiast:

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie na Pojazdach czynności:

- 1)poziomów utrzymania P1, P2 i P3, z wyłączeniem mycia, wodowania i odfekalniania;
- 2)napraw bieżących i awaryjnych Pojazdów;
- 3)innych niezbędnych do utrzymania Pojazdów w stanie sprawności technicznej i zdolności do eksploatacji handlowej;

4)utrzymywania całodobowego punktu informacyjnego (serwisowej linii telefonicznej) pod numerem telefonu obsługiwanym przez polskiego operatora w języku polskim, w taryfie bez podwyższonych opłat za połączenie. Wszelkie działania podejmowane przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu zamówienia nie mogą spowodować utraty obowiązującej gwarancji wystawionej przez producenta Pojazdów.

Wykonawca w ramach wynagrodzenia brutto zapewni:

- 1)zaplecze techniczne z odpowiednią ilością stanowisk przeglądowo-naprawczych;
- 2)warunki organizacyjne gwarantujące prawidłowe wykonywanie przedmiotu zamówienia;
- 3)w razie konieczności, lokomotywę spalinową wraz z obsługą umożliwiającą przestawienie Pojazdów z torów zelektryfikowanych na infrastrukturę, na której wykonywany będzie Przedmiot Umowy

Wykonawca podczas realizacji przedmiotu zamówienia, na wniosek Zamawiającego, udostępni Pojazd celem wykonywania napraw gwarancyjnych lub innych prac wykonywanych przez producenta Pojazdów lub podmioty zewnętrzne działające na zlecenie i ryzyko Zamawiającego. Koszty drużyny pociągowej oraz przejazdu Pojazdów do miejsca wykonywania przedmiotu zamówienia ponosi Zamawiający. Koszty dostępu do OIU, w

którym będzie wykonywany przedmiot zamówienia oraz mediów, w szczególności wody, energii elektrycznej, ponosi Wykonawca.

Wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia Wykonawca wykona stosując się do aktualnych:

- 1) Dokumentacji Technicznej Pojazdu i zainstalowanych w nim urządzeń;
- 2) norm i kart UIC przywołanych w Dokumentacji Technicznej;
- 3) postanowień Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem obowiązującego u Zamawiającego;
- 4) odpowiednimi Polskimi Normami, Normami Branżowymi obowiązującymi w okresie trwania Umowy;
- 5) regulacji wewnętrznych Zamawiającego;
- 6) regulacji Zarządcy Infrastruktury;
- 7) regulacji w zakresie bezpieczeństwa pracy;
- 8) powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wszelkie prace wykonywane w ramach przedmiotu zamówienia, w tym użyte części zamiennie i materiały eksploatacyjne na czas nie krótszy niż:

- a) do następnego przeglądu Pojazdu na danym poziomie utrzymania, w odniesieniu do wykonania zakresu stałego czynności dla danego poziomu utrzymania,
- b) 12 miesięcy na wykonane prace od dnia wykonania naprawy,
- c) pełny okres gwarancji udzielanej przez producenta części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy,
- d) pełny okres gwarancji udzielanej przez naprawiającego lub regenerującego części zamiennie lub materiały eksploatacyjne Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy.

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia na terenie województwa małopolskiego, z zastrzeżeniem, iż w wyjątkowych przypadkach Zamawiający na wniosek Wykonawcy może dopuścić wykonanie przedmiotu zamówienia w innej lokalizacji, w szczególności, gdy wykonanie przedmiotu zamówienia nie jest możliwe z przyczyn o obiektywnym charakterze lub gdy zmiana lokalizacji spowoduje przyspieszenie terminu realizacji przedmiotu zamówienia. Zgoda Zamawiającego na odstąpienie wymaga zachowania formy dokumentowej (e-mail), pod rygorem nieważności.

Powinno być:

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie na Pojazdach czynności:

- 1) poziomów utrzymania P1, P2 i P3, z wyłączeniem mycia, wodowania i odfekalniania;
 - 2) napraw bieżących i awaryjnych Pojazdów;
 - 3) utrzymywania całodobowego punktu informacyjnego (serwisowej linii telefonicznej) pod numerem telefonu obsługiwanym przez polskiego operatora w języku polskim, w taryfie bez podwyższonych opłat za połączenie.
- Wszelkie działania podejmowane przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu zamówienia nie mogą spowodować utraty obowiązującej gwarancji wystawionej przez producenta Pojazdów.

Wykonawca w ramach wynagrodzenia brutto zapewni:

- 1) zaplecze techniczne z odpowiednią ilością stanowisk przeglądowo-naprawczych;
- 2) warunki organizacyjne gwarantujące prawidłowe wykonywanie przedmiotu zamówienia;
- 3) w razie konieczności, lokomotywę spalinową wraz z obsługą umożliwiającą przestawienie Pojazdów z torów zelektryfikowanych na infrastrukturę, na której wykonywany będzie Przedmiot Umowy

Wykonawca podczas realizacji przedmiotu zamówienia, na wniosek Zamawiającego, udostępni Pojazd celem wykonywania napraw gwarancyjnych lub innych prac wykonywanych przez producenta Pojazdów lub podmioty zewnętrzne działające na zlecenie i ryzyko Zamawiającego. Koszty drużyny pociągowej oraz przejazdu Pojazdów do miejsca wykonywania przedmiotu zamówienia oraz z miejsca wykonania przedmiotu zamówienia ponosi Zamawiający. Koszty dostępu do OIU, w którym będzie wykonywany przedmiot zamówienia oraz

mediów, w szczególności wody, energii elektrycznej, ponosi Wykonawca. Wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia Wykonawca wykona stosując się do aktualnych:

- 1) Dokumentacji Technicznej Pojazdu i zainstalowanych w nim urządzeń;
- 2) norm i kart UIC przywołanych w Dokumentacji Technicznej;
- 3) postanowień Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem obowiązującego u Zamawiającego;
- 4) odpowiednimi Polskimi Normami, Normami Branżowymi obowiązującymi w okresie trwania Umowy;
- 5) regulacji wewnętrznych Zamawiającego;
- 6) regulacji Zarządcy Infrastruktury;
- 7) regulacji w zakresie bezpieczeństwa pracy;
- 8) powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wszelkie prace wykonywane w ramach przedmiotu zamówienia, w tym użyte części zamiennne i materiały eksploatacyjne na czas nie krótszy niż:

- a) do następnego przeglądu Pojazdu na danym poziomie utrzymania, w odniesieniu do wykonania zakresu stałego czynności dla danego poziomu utrzymania,
- b) 12 miesięcy na wykonane prace od dnia wykonania naprawy,
- c) pełny okres gwarancji udzielanej przez producenta części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy,
- d) pełny okres gwarancji udzielanej przez naprawiającego lub regenerującego części zamiennne lub materiały eksploatacyjne Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy.

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia na terenie województwa małopolskiego, z zastrzeżeniem, iż w wyjątkowych przypadkach Zamawiający na wniosek Wykonawcy może dopuścić wykonanie przedmiotu zamówienia w innej lokalizacji, w szczególności, gdy wykonanie przedmiotu zamówienia nie jest możliwe z przyczyn o obiektywnym charakterze lub gdy zmiana lokalizacji spowoduje przyspieszenie terminu realizacji przedmiotu zamówienia. Zgoda Zamawiającego na odstępstwo wymaga zachowania formy dokumentowej (e-mail), pod rygorem nieważności.

Numer sekcji: III.1.7

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących

Zamiast:

Rozliczenie wykonanych prac wynikających z realizacji przedmiotu zamówienia oraz zużycia części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych wykorzystanych przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu zamówienia następować będzie w cyklu miesięcznym osobno dla każdego Pojazdu, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT w terminie 7 dni po zakończonym miesiącu kalendarzowym. Wykonawca będzie wystawiał miesięczne faktury VAT z wyszczególnieniem następujących pozycji:

- a) zrealizowanie poszczególnych poziomów utrzymania Pojazdów, oddzielnie dla każdego Pojazdu i poziomu utrzymania,
- b) zrealizowane i zakończone naprawy oraz inne prace wykraczające poza zakres stały czynności poziomu utrzymania oddzielnie dla każdego Pojazdu,
- c) części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

Termin płatności wynosi 30 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury, która zawierać będzie numer rachunku bankowego Wykonawcy

Powinno być:

Rozliczenie wykonanych prac wynikających z realizacji przedmiotu zamówienia oraz zużycia części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych wykorzystanych przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu

zamówienia następować będzie w cyklu miesięcznym osobno dla każdego Pojazdu, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT w terminie 7 dni po zakończonym miesiącu kalendarzowym. Wykonawca będzie wystawiał miesięczne faktury VAT z wyszczególnieniem następujących pozycji:

- a) zrealizowanie poszczególnych poziomów utrzymania Pojazdów, oddzielnie dla każdego Pojazdu i poziomu utrzymania,
- b) zrealizowane i zakończone naprawy oraz inne prace wykraczające poza zakres stały czynności poziomu utrzymania oddzielnie dla każdego Pojazdu,
- c) części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

Termin płatności wynosi 30 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury, która zawierać będzie numer rachunku bankowego wskazany w OŚWIADCZENIU WYKONAWCY O RACHUNKU BANKOWYM (załącznik nr 7 do Umowy)

VII.2) **Inne dodatkowe informacje:**